

Uradni list

Evropske unije

L 105



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 60

21. april 2017

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Uredba Komisije (EU) 2017/712 z dne 20. aprila 2017 o določitvi referenčnega leta ter programa statističnih podatkov in metapodatkov za popise prebivalstva in stanovanj iz Uredbe (ES) št. 763/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾** 1
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/713 z dne 20. aprila 2017 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 12
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/714 z dne 20. aprila 2017 o določitvi najnižje prodajne cene za posneto mleko v prahu za osmi delni razpis v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2080 14

SKLEPI

- ★ **Sklep Sveta (EU) 2017/715 z dne 27. marca 2017 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP v zvezi s spremembo Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Priloge XVII (Intelektualna lastnina) k Sporazumu EGP (Uredba o zdravilih za pediatrično uporabo)** 15

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

Popravki

- ★ **Popravek Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2017/302 z dne 15. februarja 2017 o določitvi zaključkov o najboljših razpoložljivih tehnikah (BAT) v skladu z Direktivo 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta za intenzivno rejo perutnine ali prašičev (UL L 43, 21.2.2017)** 21

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/712

z dne 20. aprila 2017

o določitvi referenčnega leta ter programa statističnih podatkov in metapodatkov za popise prebivalstva in stanovanj iz Uredbe (ES) št. 763/2008 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 763/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o popisih prebivalstva in stanovanj ⁽¹⁾ ter zlasti člena 5(1) in (3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 5(1) Uredbe (ES) št. 763/2008 mora Komisija določiti referenčno leto. Referenčni datum, ki ga izbere posamezna država članica za podatke o popisih prebivalstva in stanovanj, ki jih je treba predložiti Komisiji, mora biti v navedenem letu.
- (2) Komisija mora v skladu s členom 5(3) Uredbe (ES) št. 763/2008 sprejeti program statističnih podatkov in metapodatkov za popise prebivalstva in stanovanj, ki jih je treba poslati Komisiji.
- (3) Da se zagotovi primerljivost podatkov, pridobljenih na podlagi popisov prebivalstva in stanovanj, ki se izvajajo v državah članicah, in se omogoči izdelava zanesljivih pregledov na ravni Unije, mora biti ta program enak v vseh državah članicah.
- (4) Zlasti je treba opredeliti vsebino, format in strukturo hiperkock, ki morajo biti v vseh državah članicah enake, posebne vrednosti celic in oznake, ki jih države članice lahko uporabljajo v teh hiperkockah, ter metapodatke o vsebinah.
- (5) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/543 ⁽²⁾ določa tehnične specifikacije za vsebine popisov in razčlenbe teh vsebin, ki se uporabijo za podatke, ki jih je treba poslati Komisiji za referenčno leto 2021.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za evropski statistični sistem –

⁽¹⁾ UL L 218, 13.8.2008, str. 14.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/543 z dne 22. marca 2017 o določitvi pravil za uporabo Uredbe (ES) št. 763/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o popisih prebivalstva in stanovanj v zvezi s tehničnimi specifikacijami za vsebine in posamezne razčlenbe teh vsebin (UL L 78, 23.3.2017, str. 13).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa program statističnih podatkov in metapodatkov za popise prebivalstva in stanovanj, ki jih je treba poslati Komisiji (Eurostatu) za referenčno leto 2021.

Člen 2

Opredelitev pojmov

Uporabljajo se opredelitve pojmov iz Uredbe (ES) št. 763/2008 in specifikacije iz Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2017/543. V tej uredbi se uporabljajo tudi naslednje opredelitve:

1. „skupno prebivalstvo“ natančno opredeljenega geografskega območja pomeni vse osebe, katerih običajno prebivališče, kakor je opredeljeno v členu 2(d) Uredbe (ES) št. 763/2008, je na navedenem geografskem območju;
2. „hiperkocka“ pomeni večdimenzionalno navzkrižno tabelacijo razčlemb, ki vsebuje vrednost celice za merjenje vsake kategorije vsake razčlembe, navzkrižno tabelirane z vsako kategorijo katere koli druge razčlembe, uporabljene v navedeni hiperkocki;
3. „vrednost celice“ pomeni informacijo v celici hiperkocke. Vrednost celice je lahko „številčna vrednost celice“ ali „posebna vrednost celice“;
4. „številčna vrednost celice“ pomeni številčno vrednost v celici, ki zagotavlja statistične informacije o pojavu za navedeno celico;
5. „statistično zaupna vrednost celice“ pomeni, da se številčna vrednost celice ne sme razkriti v skladu s pravili statistične zaščite držav članic;
6. „statistično nezaupna vrednost celice“ pomeni številčno vrednost celice, ki ni statistično zaupna vrednost celice;
7. „nezanesljiva vrednost celice“ pomeni številčno vrednost celice, ki v skladu z nadzorom kakovosti države članice ni zanesljiva;
8. „posebna vrednost celice“ pomeni simbol, ki se navede v celici hiperkocke namesto številčne vrednosti celice;
9. „oznaka“ pomeni opombo, ki lahko spremlja določeno vrednost celice za opis posebne značilnosti navedene vrednosti celice.

Člen 3

Referenčni datum

Vsaka država članica določi referenčni datum v letu 2021 za podatke o popisu prebivalstva in stanovanj, ki jih je treba predložiti Komisiji (Eurostatu). Države članice Komisijo (Eurostat) do 31. decembra 2019 obvestijo o izbranem referenčnem datumu.

Člen 4

Program statističnih podatkov

1. Program statističnih podatkov, ki jih je treba poslati Komisiji (Eurostatu) za referenčno leto 2021, je sestavljen iz hiperkock, navedenih v Prilogi I.

2. Države članice navedejo posebno vrednost celice „ni relevantno“ samo v naslednjih primerih:
 - (a) kadar se celica navezuje na kategorijo „ni relevantno“ vsaj ene razčlenbe ali
 - (b) kadar celica opisuje pojav, ki ne obstaja v državi članici.
3. Države članice nadomestijo vse statistično zaupne vrednosti celic s posebno vrednostjo celice „ni na voljo“.
4. Na zahtevo države članice Komisija (Eurostat) ne objavlja nobenih nezanesljivih vrednosti celice, ki jih je navedla navedena država članica.

Člen 5

Metapodatki o vrednostih celic

1. Kadar je ustrezno, države članice celici hiperkocke dodajo naslednje oznake:
 - (a) „statistično zaupno“;
 - (b) „nezanesljivo“;
 - (c) „revidirano po prvem pošiljanju podatkov“;
 - (d) „glej pojasnilo“.
2. Vsaka celica, katere statistično zaupna vrednost celice je bila nadomeščena s posebno vrednostjo „ni na voljo“, se opremi z oznako „statistično zaupno“.
3. Vsaka celica, katere številčna vrednost je nezanesljiva, se opremi z oznako „nezanesljivo“.
4. Za vsako celico z vsaj eno od oznak „nezanesljivo“, „revidirano po prvem pošiljanju podatkov“ ali „glej pojasnilo“ se doda obrazložitev.

Člen 6

Metapodatki o vsebinah

Države članice Komisiji (Eurostatu) pošljejo metapodatke o vsebinah iz Priloge II.

Člen 7

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. aprila 2017

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Program statističnih podatkov (hiperkocke) za referenčno leto 2021

Št.	Skupaj	Razčlembe							
	Skupina 1 Skupno prebivalstvo	GEO.N.	SEX.	AGE.H.	LMS.H.	HST.H.	FST.H.		
1.1		GEO.N.	SEX.	AGE.H.	LMS.H.				
1.2		GEO.N.	SEX.	AGE.H.		HST.H.			
1.3		GEO.N.	SEX.	AGE.H.			FST.H.		
1.4		GEO.N.	SEX.		LMS.H.	HST.H.			
	Skupina 2 Skupno prebivalstvo	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.H.	FST.H.	HAR.	LOC.
2.1		GEO.M.	SEX.	AGE.L.	LMS.L.		FST.H.		
2.2		GEO.M.	SEX.	AGE.L.		HST.H.		HAR.	
2.3		GEO.M.	SEX.	AGE.M.				HAR.	LOC.
	Skupina 3 Skupno prebivalstvo	GEO.H.	SEX.	AGE.M.	HST.M.	LMS.L.			
3.1		GEO.H.	SEX.	AGE.M.					
3.2		GEO.H.	SEX.		HST.M.				
3.3		GEO.H.	SEX.			LMS.L.			
	Skupina 4 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.H.	OCC.	EDU.		
4.1		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.H.				
4.2		GEO.L.	SEX.	AGE.H.		OCC.			
4.3		GEO.L.	SEX.	AGE.H.			EDU.		
	Skupina 5 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	IND.L.	SIE.	EDU.	
5.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	IND.L.			
5.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.		SIE.		
5.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.			EDU.	
5.4		GEO.L.	SEX.	AGE.L.			SIE.	EDU.	
5.5		GEO.N.	SEX.		OCC.	IND.L.		EDU.	
5.6		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		IND.L.	SIE.		
5.7		GEO.L.	SEX.	AGE.L.		IND.L.		EDU.	
	Skupina 6 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	OCC.	IND.L.	SIE.	EDU.
6.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	OCC.			
6.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.				EDU.
6.3		GEO.L.	SEX.		LPW.N.		IND.L.	SIE.	

Št.	Skupaj	Razčlembe							
	Skupina 7 Skupno prebivalstvo	GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LPW.L.	IND.L.	SIE.		
7.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LPW.L.	IND.L.			
7.2		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LPW.L.		SIE.		
	Skupina 8 Skupno prebivalstvo	GEO.H.	SEX.	COC.L.	POB.L.				
8.1		GEO.H.	SEX.	COC.L.					
8.2		GEO.H.	SEX.		POB.L.				
	Skupina 9 Skupno prebivalstvo	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.L.	POB.H.	YAE.H.		
9.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	COC.L.	POB.H.			
9.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.			YAE.H.		
9.3		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		POB.H.			
9.4		GEO.M.	SEX.			POB.H.	YAE.H.		
	Skupina 10 Skupno prebivalstvo	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.	COC.L.	POB.L.	YAT.	
10.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		COC.L.		YAT.	
10.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.			POB.L.	YAT.	
10.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.	COC.L.		YAT.	
	Skupina 11 Skupno prebivalstvo	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.H.	YAE.L.			
11.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.H.				
11.2		GEO.M.	SEX.		COC.H.	YAE.L.			
	Skupina 12 Skupno prebivalstvo	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.M.	POB.M.	YAE.L.	SIE.	ROY.
12.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.			YAE.L.		ROY.
12.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		POB.M.			ROY.
12.3		GEO.L.	SEX.		COC.M.	POB.M.			ROY.
12.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.				SIE.	ROY.
	Skupina 13 Skupno prebivalstvo	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.M.	POB.M.	YAE.H.	ROY.	HAR.
13.1		GEO.L.	SEX.			POB.M.	YAE.H.		HAR.
13.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.				ROY.	HAR.
13.3		GEO.M.		AGE.M.		POB.M.			HAR.
13.4		GEO.M.		AGE.M.	COC.M.				HAR.
13.5		GEO.L.			COC.M.	POB.M.	YAE.H.		

Št.	Skupaj	Razčlenbe								
	Skupina 14 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.	COC.L.	POB.L.	YAE.L.	ROY.	HAR.
14.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.	COC.L.				
14.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.		POB.L.			
14.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.			YAE.L.		
14.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.				ROY.	
14.5		GEO.L.	SEX.	AGE.L.	CAS.L.				ROY.	HAR.
	Skupina 15 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.	EDU.	COC.L.	POB.L.	YAE.H.	
15.1		GEO.L.	SEX.	AGE.L.	CAS.L.	EDU.		POB.L.		
15.2		GEO.L.	SEX.		CAS.L.	EDU.			YAE.H.	
15.3		GEO.L.	SEX.		CAS.L.		COC.L.		YAE.H.	
15.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.		COC.L.	POB.L.		
	Skupina 16 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	COC.L.	POB.L.	YAE.L.	ROY.	
16.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	COC.L.				
16.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.		POB.L.			
16.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.			YAE.L.		
16.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.				ROY.	
16.5		GEO.L.	SEX.		OCC.		POB.L.	YAE.L.		
	Skupina 17 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	IND.H.	COC.L.	YAE.L.	ROY.		
17.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	IND.H.	COC.L.				
17.2		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	IND.H.		YAE.L.			
17.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	IND.H.			ROY.		
	Skupina 18 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	IND.H.	SIE.	EDU.	COC.L.	POB.L.		
18.1		GEO.L.	SEX.	IND.H.	SIE.			POB.L.		
18.2		GEO.L.	SEX.	IND.H.		EDU.		POB.L.		
18.3		GEO.L.	SEX.	IND.L.			COC.L.	POB.L.		
	Skupina 19 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	EDU.	POB.L.	YAE.H.			
19.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	EDU.	POB.L.				
19.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	EDU.		YAE.L.			
19.3		GEO.L.	SEX.		EDU.	POB.L.	YAE.H.			
	Skupina 20 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	COC.L.	POB.L.			
20.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	COC.L.				
20.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.		POB.L.			

Št.	Skupaj	Razčlenbe							
	Skupina 21 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.M.	HST.H.	CAS.H.	EDU.
21.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.H.	
21.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.				EDU.
21.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.M.		CAS.H.	
21.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.M.			EDU.
21.5		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.H.	CAS.H.	
	Skupina 22 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.	EDU.	SIE.		
22.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.	EDU.			
22.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.		SIE.		
	Skupina 23 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.	HST.L.	CAS.L.	EDU.	
23.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.		HST.L.	CAS.L.	EDU.	
23.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		CAS.L.	EDU.	
	Skupina 24 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.	HST.M.	CAS.L.	
24.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.		CAS.L.	
24.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.		HST.M.	CAS.L.	
	Skupina 25 Skupno prebivalstvo	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.	COC.L.	POB.L.	
25.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			POB.L.	
25.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.	COC.L.		
25.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.		POB.L.	
	Skupina 26 Skupno prebivalstvo	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	FST.L.	HST.M.	COC.L.	POB.L.	
26.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		COC.L.		
26.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		HST.M.		POB.L.	
26.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	COC.L.	POB.L.	
	Skupina 27 Skupno prebivalstvo	GEO.M.	SEX.	AGE.L.	FST.M.	HST.M.	YAE.L.		
27.1		GEO.M.	SEX.	AGE.L.	FST.M.		YAE.L.		
27.2		GEO.M.	SEX.	AGE.L.		HST.M.	YAE.L.		
	Skupina 28 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.M.	HST.M.	ROY.		
28.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.M.		ROY.		
28.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	ROY.		

Št.	Skupaj	Razčlembe							
	Skupina 29 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.	HST.M.	CAS.L.	POB.L.
29.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.L.	POB.L.
29.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.L.		CAS.L.	POB.L.
29.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.M.	CAS.L.	POB.L.
	Skupina 30 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.	HST.M.	CAS.L.	COC.L.
30.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.L.	COC.L.
30.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.L.		CAS.L.	COC.L.
30.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.M.	CAS.L.	COC.L.
	Skupina 31 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.	HST.M.	SIE.	EDU.	POB.L.
31.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	SIE.		POB.L.
31.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		SIE.		POB.L.
31.3		GEO.L.	SEX.			HST.M.		EDU.	POB.L.
	Skupina 32 Skupno prebivalstvo	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.	HST.M.	SIE.	EDU.	COC.L.
32.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	SIE.		COC.L.
32.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		SIE.		COC.L.
32.3		GEO.L.	SEX.			HST.M.		EDU.	COC.L.
	Skupina 33 Število zasebnih gospodinjstev	GEO.M.	TPH.H.	SPH.	TSH.				
33.1		GEO.M.	TPH.H.	SPH.	TSH.				
	Skupina 34 Število družin	GEO.M.	TFN.H.	SFN.					
34.1		GEO.M.	TFN.H.	SFN.					
	Skupina 35 Število zasebnih gospodinjstev	GEO.H.	TPH.L.	SPH.					
35.1		GEO.H.	TPH.L.						
35.2		GEO.H.		SPH.					
	Skupina 36 Število družin	GEO.H.	TFN.L.	SFN.					
36.1		GEO.H.	TFN.L.						
36.2		GEO.H.		SFN.					

Št.	Skupaj	Razčlembe					
37.1	Skupina 37 Število stanovanj	GEO.M.	TOB.	OCS.	POC.		
		GEO.M.	TOB.	OCS.	POC.		
38.1	Skupina 38 Število stanovanj	GEO.H.	TOB.	OCS.			
		GEO.H.	TOB.	OCS.			
39.1 39.2 39.3	Skupina 39 Število naseljenih stanovanj	GEO.M.	TOB.	(UFS. ali NOR)	(DFS. ali DRM)	OWS.	NOC.
		GEO.L.	TOB.			OWS.	NOC.
		GEO.M.	TOB.	(UFS. ali NOR)			NOC.
		GEO.M.	TOB.		(DFS. ali DRM)		NOC.
40.1 40.2 40.3 40.4	Skupina 40 Število naseljenih stanovanj	GEO.L.	WSS.	TOI.	BAT.	TOH.	
		GEO.L.	WSS.				
		GEO.L.		TOI.			
		GEO.L.			BAT.		
		GEO.L.				TOH.	
41.1	Skupina 41 Število bivalnih prostorov	GEO.H.	TLQ.				
		GEO.H.	TLQ.				

PRILOGA II

Metapodatki o vsebinah iz člena 6

Države članice Komisiji (Eurostatu) pošljejo besedilne metapodatke o opredelitvah popisnih vsebin.

Metapodatki za vsako vsebino:

- navajajo vire podatkov, uporabljene za sporočanje statističnih podatkov o vsebini,
- navajajo metodologijo, uporabljeno za oceno podatkov o vsebini,
- navajajo razloge za morebitno nezanesljivost podatkov o vsebini.

Poleg tega države članice zagotovijo naslednje metapodatke:

Kraj običajnega prebivališča

Metapodatki pojasnjujejo, na kakšen način je bila uporabljena opredelitev „običajnega prebivališča“ iz člena 2(d) Uredbe (ES) št. 763/2008, zlasti v kolikšni meri je bilo zakonsko urejeno ali registrirano prebivališče sporočeno kot nadomestilo za običajno prebivališče v skladu z merilom 12 mesecev, ter navajajo jasno opredelitev koncepta, sprejetega za rezidenčno prebivalstvo.

Metapodatki navajajo, ali se je štelo, da imajo študenti terciarnega izobraževanja, katerih naslov med študijem ni enak naslovu njihovega doma, svoje običajno prebivališče na naslovu doma.

Metapodatki navajajo kakršno koli drugo za državo specifično uporabo pravil za „posebne primere“, navedene v tehničnih specifikacijah za vsebino „Kraj običajnega prebivališča“ v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2017/543.

Brezdomci

Podatki o celotnem prebivalstvu vključujejo primarne brezdomce (osebe, ki živijo na ulici brez zatočišča) in sekundarne brezdomce (osebe, ki pogosto spreminjajo svojo začasno nastanitev).

Metapodatki navajajo število vseh brezdomcev. Števili primarnih brezdomcev (oseb, ki živijo na ulici brez zatočišča) in sekundarnih brezdomcev (oseb, ki pogosto spreminjajo svojo začasno nastanitev) se navedeta, kadar je to razlikovanje mogoče.

Predloži se opis metodologije in podatkovnih virov, ki se uporabljajo pri pridobivanju podatkov o brezdomcih.

Zakonski stan/partnerstvo

Metapodatki navajajo ustrezno pravno podlago v državi članici o zakonskih zvezah oseb nasprotnega spola oz. oseb istega spola, o minimalni starosti za sklenitev zakonske zveze, o registraciji partnerskih skupnosti oseb nasprotnega spola oz. oseb istega spola ter o možnosti razveze ali ločitve.

Socio-ekonomske vsebine

Metapodatki navajajo kakršno koli drugo za državo specifično uporabo pravil, navedenih v tehničnih specifikacijah za vsebino „Trenutni status aktivnosti“ v Prilogi k Izvedeni uredbi (EU) 2017/543. Metapodatki navajajo, ali so bili podatki za trenutni status aktivnosti sporočeni na podlagi registrov in, če je temu tako, tudi ustreznih opredelitev, uporabljenih v tem registru.

Metapodatki navajajo nacionalno minimalno starost za delovno aktivnost v državi ter ustrezno pravno podlago.

Kadar se v državi članici v popisu zberejo podatki o osebah z več kot eno zaposlitvijo, metapodatki opisujejo metodo, s katero se določi njihova glavna zaposlitev (na primer na podlagi porabljenega časa, prejetega dohodka).

Metapodatki navajajo kakršno koli drugo za državo specifično uporabo pravil, navedenih v tehničnih specifikacijah za vsebino „Zaposlitveni status osebe“ v Prilogi k Izvedeni uredbi (EU) 2017/543. Kadar popis v državi članici opredeljuje osebe, ki so hkrati delodajalec in delojemalec, metapodatki opisujejo metodo, s katero se določi, v katero od obeh kategorij spadajo.

Država/kraj rojstva

Za popise, za katere ni na voljo podatkov o državi rojstva v skladu z mednarodnimi mejami v času popisa ali so ti pomanjkljivi, metapodatki navajajo metodologijo, s katero so bile osebe razporejene znotraj razčlenbe „Država/kraj rojstva“.

Metapodatki navajajo, ali so bili podatki o dejanskem kraju rojstva uporabljeni namesto podatkov o kraju običajnega prebivališča matere v času rojstva.

Država državljanstva

V državah, v katerih so del prebivalstva osebe, ki so „Priznani nedržavljeni“ (osebe, ki niso niti državljani nobene države niti niso brez državljanstva, vendar imajo nekatere pravice in dolžnosti, povezane z državljanstvom), metapodatki navajajo ustrezne informacije.

Kraj običajnega prebivališča eno leto pred popisom

Kadar se s popisom v državi članici zbirajo podatki o vsebini „Prejšnje običajno prebivališče in datum prihoda v kraj sedanjega običajnega prebivališča“, metapodatki opisujejo metodologijo, uporabljeno za poročanje o kraju običajnega prebivališča eno leto pred popisom.

Gospodinjstva in družine

Metapodatki navajajo, ali popis v državi članici za opredelitev zasebnih gospodinjstev uporablja „koncept gospodinske enote“ ali „gospodinjstvo-stanovanjski koncept“. Metapodatki navajajo metodo, uporabljeno za generiranje gospodinjstev in družin.

Metapodatki navajajo, na kakšen način se ugotavljajo razmerja med člani gospodinjstva (npr. matrika razmerij, razmerje do referenčne osebe). Če se ti podatki pridobijo iz administrativnih registrov, se sporoči, ali so podatki o razmerju med člani gospodinjstva in družinskimi člani na voljo v administrativnih virih in se pridobijo neposredno iz administrativnih virov, ali pa ti podatki temeljijo na statističnem modelu.

Tip lastništva

Metapodatki pojasnijo in zajemajo primere tipov lastništva v okviru nacionalnega premoženjska prava ali običajev, ki so bili opredeljeni pod vsebino „Stanovanja z drugimi tipi lastništva“.

Uporabna površina in/ali število sob v stanovanjski enoti, standard gostote

Metapodatki navajajo, ali je bil uporabljen koncept „uporabna površina“ ali koncept „število sob“, kakor je ustrezno, ter opredelitev, sprejeto za ustrezno merjenje standarda gostote.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/713**z dne 20. aprila 2017****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. aprila 2017

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor

Generalni direktorat za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	EG	260,5
	MA	103,1
	TR	118,6
	ZZ	160,7
0707 00 05	MA	79,4
	TR	154,7
	ZZ	117,1
0709 93 10	MA	78,6
	TR	144,9
	ZZ	111,8
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	59,5
	IL	80,6
	MA	48,4
	TR	71,4
	ZZ	65,0
	AR	68,9
0805 50 10	TR	67,2
	ZZ	68,1
	AR	96,7
0808 10 80	BR	116,2
	CL	111,4
	CN	147,6
	NZ	157,3
	ZA	114,6
	ZZ	124,0
	AR	163,2
0808 30 90	CL	170,8
	CN	79,8
	ZA	132,8
	ZZ	136,7

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanici v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/714**z dne 20. aprila 2017****o določitvi najnižje prodajne cene za posneto mleko v prahu za osmi delni razpis v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2080**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2016/1240 z dne 18. maja 2016 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede javne intervencije in pomoči za zasebno skladiščenje ⁽²⁾ ter zlasti člena 32 Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/2080 ⁽³⁾ se je začela prodaja posnetega mleka v prahu z razpisnim postopkom.
- (2) Glede na ponudbe, predložene za osmi delni razpis, ni treba določiti najnižje prodajne cene.
- (3) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za osmi delni razpis za prodajo posnetega mleka v prahu v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2080, katerega rok za predložitev ponudb je potekel 18. aprila 2017, se najnižja prodajna cena ne določi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. aprila 2017

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor

Generalni direktorat za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 206, 30.7.2016, str. 71.⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2080 z dne 25. novembra 2016 o začetku prodaje posnetega mleka v prahu z razpisnim postopkom (UL L 321, 29.11.2016, str. 45).

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2017/715

z dne 27. marca 2017

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP v zvezi s spremembo Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Priloge XVII (Intelektualna lastnina) k Sporazumu EGP (Uredba o zdravilih za pediatrično uporabo)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru ⁽¹⁾ in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Prilogo II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Prilogo XVII (Intelektualna lastnina) k Sporazumu EGP.
- (3) Uredbo (ES) št. 1901/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (4) Uredbo (ES) št. 1902/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (5) Uredbo (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (6) Uredbo Komisije (EU) št. 488/2012 ⁽⁶⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (7) Uredba (ES) št. 469/2009 razveljavlja Uredbo Komisije (EGS) št. 1768/92 ⁽⁷⁾, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.

⁽¹⁾ UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

⁽²⁾ UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 1901/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o zdravilih za pediatrično uporabo in spremembah Uredbe (EGS) št. 1768/92, Direktive 2001/20/ES, Direktive 2001/83/ES in Uredbe (ES) št. 726/2004 (UL L 378, 27.12.2006, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba (ES) št. 1902/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o spremembah Uredbe (ES) št. 1901/2006 o zdravilih za pediatrično uporabo (UL L 378, 27.12.2006, str. 20).

⁽⁵⁾ Uredba (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila, (UL L 152, 16.6.2009, str. 1).

⁽⁶⁾ Uredba Komisije (EU) št. 488/2012 z dne 8. junija 2012 o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 658/2007 o denarnih kaznih za kršitev nekaterih obveznosti v zvezi z dovoljenji za promet, izdanimi v skladu z Uredbo (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 150, 9.6.2012, str. 68).

⁽⁷⁾ UL L 182, 2.7.1992, str. 1.

- (8) Uredba Komisije (ES) št. 658/2007 ⁽¹⁾ določa pravila o uporabi denarnih kazni za imetnike dovoljenj za promet, izdanih v skladu z Uredbo (ES) št. 726/2004. Potem ko Komisija izda dovoljenje za promet, bi morale države Efte hkrati ter v 30 dneh po izdaji dovoljenja sprejeti ustrezne odločitve. Zaradi posebnih okoliščin, zlasti da Komisija izdaja dovoljenja za promet, da kršitve vplivajo na Unijo in njene interese ter zaradi zapletene in tehnične narave postopkov za ugotavljanje kršitev, bi moral Nadzorni organ Efte tesno sodelovati s Komisijo ter počakati na oceno Komisije in predloge za ukrepanje, preden sprejme odločitev glede uporabe denarnih kazni za imetnike dovoljenj za promet s sedežem v državi Efte.
- (9) Prilogo II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Prilogo XVII (Intelektualna lastnina) k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi zato moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Priloge XVII (Intelektualna lastnina) k Sporazumu EGP, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 27. marca 2017

Za Svet
Predsednik
C. ABELA

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 658/2007 z dne 14. junija 2007 o denarnih kaznih za kršitev nekaterih obveznosti v zvezi z dovoljenji za promet, izdanimi v skladu z Uredbo (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 155, 15.6.2007, str. 10).

OSNUTEK

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. .../2017

z dne

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Priloge XVII (Intelektualna lastnina) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) in zlasti člena 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo (ES) št. 1901/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o zdravilih za pediatrično uporabo in spremembah Uredbe (EGS) št. 1768/92, Direktive 2001/20/ES, Direktive 2001/83/ES in Uredbe (ES) št. 726/2004 ⁽¹⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (2) Uredbo (ES) št. 1902/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o spremembah Uredbe 1901/2006 o zdravilih za pediatrično uporabo ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (3) Uredbo (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila (Kodificirana različica) ⁽³⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (4) Uredbo Komisije (EU) št. 488/2012 z dne 8. junija 2012 o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 658/2007 o denarnih kaznih za kršitev nekaterih obveznosti v zvezi z dovoljenji za promet, izdanimi v skladu z Uredbo (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾, kakor je bila popravljena z UL L 338, 12.12.2012, str. 44, je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (5) Uredba (ES) št. 469/2009 razveljavlja Uredbo Komisije (EGS) št. 1768/92 ⁽⁵⁾, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.
- (6) Uredba Komisije (ES) št. 658/2007 določa pravila o uporabi denarnih kazni za imetnike dovoljenj za promet, izdanih v skladu z Uredbo (ES) št. 726/2004. Potem ko Komisija izda dovoljenje za promet, bi morale države Efte hkrati ter v 30 dneh od izdaje dovoljenja sprejeti ustrezne odločitve. Zaradi posebnih okoliščin, in sicer zlasti da Komisija izdaja dovoljenja za promet, da kršitve vplivajo na Unijo in njene interese ter zapletene in tehnične lastnosti postopkov za ugotavljanje kršitev, bi moral Nadzorni organ Efte tesno sodelovati s Komisijo ter počakati na oceno Komisije in predloge za ukrepanje, preden sprejme odločitev glede denarnih kazni za imetnike dovoljenj za promet s sedežem v državi Efte.
- (7) Prilogi II in XVII k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Poglavje XIII Priloge II k Sporazumu EGP se spremeni:

1. za besede „Odbora za zdravila sirote (COMP)“ v 13. odstavku uvodnega besedila se vstavi naslednje besedilo:

„Odbora za pediatrijo“;

⁽¹⁾ UL L 378, 27.12.2006, str. 1.

⁽²⁾ UL L 378, 27.12.2006, str. 20.

⁽³⁾ UL L 152, 16.6.2009, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 150, 9.6.2012, str. 68.

⁽⁵⁾ UL L 182, 2.7.1992, str. 1.

2. v točkah 15q (Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta) in 15zb (Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednja alineja:

„— **32006 R 1901**: Uredba (ES) št. 1901/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 (UL L 378, 27.12.2006, str. 1).“;

3. besedilo prilagoditve točke 15zb (Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) se nadomesti z naslednjim:

„Pristojnosti, podeljene Evropski komisiji v zvezi s postopkom za ugotavljanje kršitev, določenim v členu 84(3), vključno s pristojnostjo za naložitev denarnih kazni imetnikom dovoljenj za promet, izvaja Nadzorni organ Efte v primerih, kadar ima imetnik dovoljenja za promet sedež v državi Efte, v tesnem sodelovanju s Komisijo. Preden Nadzorni organ Efte sprejme odločitev glede denarnih kazni, mu Komisija predloži svojo oceno in predlog o tem, kako ukrepati.“;

4. besedilo točke 15zj (Uredba Komisije (ES) št. 658/2007) se nadomesti z naslednjim:

„**32007 R 0658**: Uredba Komisije (ES) št. 658/2007 z dne 14. junija 2007 o denarnih kaznih za kršitev nekaterih obveznosti v zvezi z dovoljenji za promet, izdanimi v skladu z Uredbo (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 155, 15.6.2007, str. 10), kakor je bila spremenjena z:

— **32012 R 0488**: Uredbo Komisije (EU) št. 488/2012 z dne 8. junija 2012 (UL L 150, 9.6.2012, str. 68), kakor je bila popravljena z UL L 338, 12.12.2012, str. 44.

V tem sporazumu veljajo določbe Uredbe v skladu z naslednjimi prilagoditvami:

Pristojnosti, podeljene Evropski komisiji v zvezi s postopkom za ugotavljanje kršitev, vključno s pristojnostjo za naložitev denarnih kazni imetnikom dovoljenj za promet, izvaja Nadzorni organ Efte v primerih, kadar ima imetnik dovoljenja za promet sedež v državi Efte, v tesnem sodelovanju s Komisijo. Preden Nadzorni organ Efte sprejme odločitev glede denarnih kazni, mu Komisija predloži svojo oceno in predlog o tem, kako ukrepati.“;

5. za točko 15zo (Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 198/2013) se vstavi naslednja točka:

„15zp. **32006 R 1901**: Uredba (ES) št. 1901/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o zdravilih za pediatrično uporabo in spremembah Uredbe (EGS) št. 1768/92, Direktive 2001/20/ES, Direktive 2001/83/ES in Uredbe (ES) št. 726/2004 (UL L 378, 27.12.2006, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— **32006 R 1902**: Uredbo (ES) št. 1902/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 (UL L 378, 27.12.2006, str. 20).

V tem sporazumu veljajo določbe Uredbe v skladu z naslednjimi prilagoditvami:

(a) Uporaba člena 36(3) ne sme biti odvisna od odobritve zdravila v Lihtenštajnu.

(b) Pristojnosti, podeljene Evropski komisiji v zvezi s postopkom za ugotavljanje kršitev, določenem v členu 49(3), vključno s pristojnostjo za naložitev denarnih kazni imetnikom dovoljenj za promet, izvaja Nadzorni organ Efte v primerih, kadar ima imetnik dovoljenja za promet sedež v državi Efte, v tesnem sodelovanju s Komisijo. Preden Nadzorni organ Efte sprejme odločitev glede denarnih kazni, mu Komisija predloži svojo oceno in predlog o tem, kako ukrepati.“

Člen 2

Besedilo točke 6 (Uredba Sveta (EGS) št. 1768/92) Priloge XVII k Sporazumu EGP se nadomesti z naslednjim:

„**32009 R 0469**: Uredba (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila (Kodificirana različica) (UL L 152, 16.6.2009, str. 1).“

V tem sporazumu veljajo določbe Uredbe v skladu z naslednjimi prilagoditvami:

(a) v členu 7 se dodata naslednja odstavka:

„6. Odstavek 5 se ne uporablja za države Efte.“

7. Ne glede na odstavek 4 se pet let po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 1901/2006 v zadevni državi Efte prijava za podaljšanje veljavnosti že izdanega certifikata vloži najpozneje šest mesecev pred iztekom veljavnosti certifikata.“

(b) v členu 21 se dodajo naslednji odstavki:

„3. Prijava za podaljšanje veljavnosti certifikata se lahko odobri samo v državi Efte, v kateri certifikat preneha manj kot 6 mesecev pred začetkom veljavnosti Uredbe (ES) št. 1901/2006 v zadevni državi Efte. Če certifikat v zadevni državi Efte preneha pred začetkom veljavnosti Uredbe (ES) št. 1901/2006, velja podaljšanje le za čas, ki sledi temu začetku veljavnosti v zadevni državi Efte ter datumu objave prijave za podaljšanje. Vendar se odstavek 3 člena 13 uporablja za izračun trajanja podaljšanja.“

4. Ne glede na odstavek 7 člena 7, kadar certifikat v zadevni državi Efte preneha prej kot sedem mesecev po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 1901/2006, se prijava za podaljšanje veljavnosti certifikata vloži najpozneje mesec dni po tem začetku veljavnosti v zadevni državi Efte. V teh primerih podaljšanje velja le za čas, ki sledi datumu objave vloge za podaljšanje. Vendar se odstavek 3 člena 13 uporablja za izračun trajanja podaljšanja.“

5. Prijava za podaljšanje veljavnosti certifikata, ki je bila vložena v skladu z odstavkoma 3 in 4, ne preprečuje nobeni tretji osebi, ki je med prenehanjem certifikata in objavo prijave za podaljšanje veljavnosti certifikata izum v dobri veri komercialno uporabljala ali se na tako uporabo resno pripravljala, da tako rabo nadaljuje.“

(c) zaradi patentne unije Lihtenštajna in Švice Lihtenštajn ne izdaja dodatnih varstvenih certifikatov za zdravila, kot je navedeno v tej uredbi.“

Člen 3

Besedila uredb (ES) št. 1901/2006, (ES) št. 1902/2006, (ES) št. 469/2009 in Uredbe Komisije (EU) št. 488/2012, kakor je bila popravljena z UL L 338, 12.12.2012, str. 44, v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, so verodostojna.

Člen 4

Ta sklep začne veljati ... pod pogojem, da so bila predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (*).

(*) [Navedene so ustavne zahteve.]

Člen 5

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Sekretarja Skupnega odbora EGP

POPRAVKI

Popravek Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2017/302 z dne 15. februarja 2017 o določitvi zaključkov o najboljših razpoložljivih tehnikah (BAT) v skladu z Direktivo 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta za intenzivno rejo perutnine ali prašičev

(Uradni list Evropske unije L 43 z dne 21. februarja 2017)

Stran 257, točka 2.1 „Emisije amoniaka iz bivalnih objektov za prašiče“:

besedilo:

„10. Ograde z nastiljem s kombinirano proizvodnjo gnoja (gnojevka in hlevski gnoj).“	oprasene svinje	Ni ustrezna za obstoječe naprave, v katerih tla niso polna betonska.“
11. Boksi za hranjenje/ležanje na polnih tleh (v primeru boksov z nastiljem).	svinje, pripravljene na pripust, in breje svinje	

se glasi:

„10. Ograde z nastiljem s kombinirano proizvodnjo gnoja (gnojevka in hlevski gnoj).“	oprasene svinje	Morda ni splošno ustrezna za obstoječe naprave zaradi tehničnih in/ali ekonomskih razlogov.
11. Boksi za hranjenje/ležanje na polnih tleh (v primeru boksov z nastiljem).	svinje, pripravljene na pripust, in breje svinje	Ni ustrezna za obstoječe naprave, v katerih tla niso polna betonska.“

Stran 277, točka 4.13.1 „Tehnike za zmanjšanje emisij amoniaka iz bivalnih objektov za nesnice, plemenske brojlerje ali jarkice“:

besedilo:

„Odstranjevanje gnoja s trakovi (v primeru sistemov baterijske reje z obogatenimi ali neobogatenimi kletkami) z vsaj: — eno odstranitvijo na teden s sušenjem z zrakom ali — dvema odstranitvama na teden brez sušenja z zrakom.“	Trakovi za odstranjevanje gnoja so nameščeni pod kletkami. Gnoj se lahko odstranjuje enkrat tedensko (s sušenjem z zrakom) ali večkrat (brez sušenja z zrakom). Zbirni trak se lahko prezračuje, da se gnoj posuši. Na traku se lahko uporabi tudi sušenje s pahljami.“
---	---

se glasi:

„Tehnika	Opis
Odstranjevanje gnoja s trakovi (v primeru sistemov baterijske reje z obogatenimi ali neobogatenimi kletkami) z vsaj: — eno odstranitvijo na teden s sušenjem z zrakom ali — dvema odstranitvama na teden brez sušenja z zrakom.	Trakovi za odstranjevanje gnoja so nameščeni pod kletkami. Gnoj se lahko odstranjuje enkrat tedensko (s sušenjem z zrakom) ali večkrat (brez sušenja z zrakom). Zbirni trak se lahko prezračuje, da se gnoj posuši. Na traku se lahko uporabi tudi sušenje s pahljami.“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL